



*Eva 3 / Sol Marrades / Espagne*

# 45<sup>e</sup> challenge du photo-club esch

salon mondial 2009



*Aktabstraktum 6 / Manfred Holzer / Autriche*



*Olivia / Ernst Egner / Allemagne*



*Beate 1 / Christian Henikl / Autriche*



*Voilée 2 / Jean Lacrosse / Belgique*

# 45<sup>e</sup> challenge du photo club esch salon mondial 2009



FIAP 2009/055



Approved PSA



ISF label 2009/14



FLPA 129/09/03

## Pavillon du Centenaire Arcelor Mittal

Boulevard Grande-Duchesse Charlotte  
Quartier «Nonnewisen»  
L-4070 ESCH-SUR-ALZETTE  
du 11 juillet au 2 août 2009

---

placé sous le haut patronage  
du Ministère de la Culture,  
de la Fédération Internationale de l'Art  
Photographique (FIAP),  
de la Photographic Society of America (PSA),  
de la Fédération Luxembourgeoise  
des Photographes Amateurs (FLPA),  
de l'Image sans Frontières  
de la Ville d'Esch-sur-Alzette

---

Salon Chairman :  
Jos BARTHOLME

Salon Webmaster :  
Jerry THIEL



## Vorwort

Der Photo Club Esch ist dieses Jahr bei der 45. Ausgabe seines internationalen Fotowettbewerbs angekommen. Seit 45 langer Jahre nehmen wir regelmäßig die mühsame Organisation unseres Salons in Angriff, was uns jedoch immer reichlich Freude bereitet hat. Es begann mit einem bescheidenen, lokal begrenzten Wettbewerb mit dem Namen « Challenge de l'Amitié » zwischen Luxemburg und seinen direkten Nachbarn im nahen Ausland. Vor 25 Jahren luden wir sämtliche Fotografen der Welt ein. Der „Salon Mondial“ war geboren. Durch die Schirmherrschaft der FIAP und der PSA wurde die Zahl der Teilnehmer immer größer. Es erreichten uns bis zu 3000 Einsendungen. Dieses Jahr verkünden wir eine erfreuliche Auszeichnung. Die FIAP hat uns eine Goldmedaille verliehen für unsere Verdienste bei der Organisation dieses internationalen Wettbewerbs im Interesse der Fotografie. Wir bedanken uns und hoffen, dass in Zukunft unsere Bestrebungen immer noch Erfolg haben werden.

Ich bedanke mich recht herzlich bei allen Personen, Verwaltungen und Betrieben für ihre regelmäßige Unterstützung unserer Bemühungen.

## Avant-propos

Le Photo-Club Esch est arrivé à la 45<sup>e</sup> édition de sa compétition internationale de photographies. Cela fait 45 ans, qu'il met régulièrement sur pied, d'année en année, cette organisation onéreuse qui nous a toutefois fait et refait plaisir. Cela a débuté par un petit concours géographiquement limité au Luxembourg et à ses plus proches voisins appelé « Challenge de l'Amitié ». Quand il y a 25 ans nous avons invité tous les photographes du monde, le « Salon Mondial » était né. Avec le patronage de la FIAP et de la PSA le nombre des concurrents a sensiblement augmenté. Nous pouvions compter jusqu'à 3000 envois. Cette année, je vous fais part d'un vif plaisir que nous ressentons avec joie et fierté. Le Photo Club d'Esch a reçu de la part de la FIAP une médaille d'or, en reconnaissance de la bonne organisation répétée du Salon Mondial. Nous la remercions de cette faveur et nous espérons que le succès annuel du Salon nous restera fidèle.

Je remercie de tout cœur toutes les personnes, administrations et établissements qui nous soutiennent régulièrement dans nos efforts.

## Preface

The Photo-Club Esch attained the 45th edition of his renowned international photo competition. During 45 years we realised this demanding job that however procured us a lot of satisfaction. It began by a modest competition between Luxembourg and the very close neighbours. We called it "Challenge de l'Amitié". 25 years ago we started inviting every photographer from all over the world and the "Salon Mondial" was born. The patronage of the FIAP and the PSA attracted a huge number of competitors. It happened we came up to 3000 prints. This year we were caught all unawares, the FIAP handed us over a gold medal as a reward for our long lasting good organisation of the Salon Mondial. We are proud of this honour and we do hope our Salon Mondial will be on secure footing in the future.

Pierre Michl,  
President PCE



## Préface

*« Le film d'un jour de notre vie comporte des milliers d'images qui s'impressionnent sans que l'on y prenne garde. L'une de ces images, qui attire l'attention un instant, est une photographie. »*

Esteve Mach i Bosch, Directeur de l'Oficina de Gestió de Monuments de la Generalitat de Catalunya

Faire connaître les courants créatifs de notre époque et valoriser à sa juste mesure l'art photographique – tels étaient les objectifs qui avaient conduit les organisateurs à créer un Salon Mondial de l'Art Photographique.

Aujourd'hui, le Salon en est déjà à sa 45<sup>e</sup> édition et j'aimerais profiter de cette occasion pour féliciter vivement les responsables du Photo-Club d'Esch pour leurs excellents résultats. Tout un chacun qui s'occupe de l'organisation de manifestations culturelles sait que le succès d'une initiative ne va jamais de soi, mais est le fruit d'un travail de longue haleine et d'un engagement régulier et déterminé.

En effet, avec ce Salon, le Photo-Club d'Esch a réussi à convaincre le grand public que la photographie n'est certainement pas un genre mineur. Les clichés dévoilés au cours de cette exposition nous montrent clairement que l'art photographique est bien plus qu'un art de reproduction.

La présente sélection fort importante d'artistes et d'œuvres peut paraître surprenante à première vue par sa diversité, allant du classique à l'avant-garde. Elle s'explique par la simple constatation qu'au fil des décennies toutes les tendances de l'art contemporain sont venues enrichir le travail des artistes-photographes. Outre le plaisir esthétique éprouvé face aux images exposées, laissez-vous donc vous enthousiasmer par ce brassage de styles, de couleurs et de techniques.

La photographie est sans aucun doute l'une des meilleures techniques qui existent pour transmettre des sentiments et des impressions, et dans l'ensemble des images exposées, nous allons certainement éprouver des sensations qui dépassent toute attente que nous puissions avoir au préalable.

Ainsi, je voudrais remercier tous les artistes-photographes participant à ce Salon. Toujours aussi nombreux à l'appel, c'est leur amour, leur fascination et leur passion pour l'art photographique qui nous garantissent, chaque année à nouveau, un Salon Mondial de l'Art Photographique plein de découvertes et d'émotions.

Que l'édition 2009 devienne un succès inoubliable pour tous les concernés !



Octavie Modert  
Secrétaire d'Etat à la Culture,  
à l'Enseignement supérieur et à la Recherche

## Vorwort

**E**s ist wieder an der Zeit, sich ein Bild zu machen. Ein Bild von einer Kunstform, die wie kaum eine andere dem technischen Fortschritt Rechnung trägt und dadurch zu einem Spiegelbild, sowohl der künstlerischen, als auch der technischen Entwicklung unserer Gesellschaft wurde. Heute verschwindet der Fotograf bekanntlich nicht mehr sehr oft in der berühmten Dunkelkammer; das Bild entwickelt sich inzwischen immer öfter in einem gut belichteten Raum am heimischen Computerbildschirm. Nostalgiker mag dies traurig stimmen, andererseits weiß die einfachere Zugänglichkeit und die Beliebtheit der Digitalfotografie besonders bei einem jüngeren Publikum ein noch größeres Interesse für diese Kunstform zu wecken.

Das Werkzeug mag sich also verändert haben, ob das Werk aber gelingt, hängt immer noch einzig und allein vom Künstler ab. Gelungene Werke zu zeigen, das ist das Anliegen des Photo Club Esch, der auch in diesem Jahr mit gewohntem Geschick und Einsatz seinen „Salon Mondial de l'Art Photographique“ organisiert. Bereits zum 45. Mal(!) möchten wir erneut unterstreichen, wie wichtig dieses Event für das Kulturleben unserer Stadt geworden ist. Jeder, der weiß, wie viel freiwillige und unentgeltliche Arbeit und wie viel persönliches Engagement jedes Jahr aufs Neue in ein solches Projekt investiert werden müssen, wird sich uns sicherlich mit Freuden anschließen, wenn wir uns beim Photo Club Esch für seine Anstrengungen bedanken.

Die Teilnehmer an diesem internationalen Wettbewerb versuchen stets aufs Neue, uns durch ihre überraschende, künstlerische Sicht durchs Objektiv und innovative Blickwinkel aus der Fassung zu bringen oder einfach nur zu verzaubern. Inwiefern ihnen das für diese Auflage gelungen ist, davon können und sollten Sie sich selbst vom 11. Juli bis 2. August 2009 im Pavillon du Centenaire ein Bild machen.

Lydia Mutsch  
Bürgermeisterin der Stadt Esch





# PALMARES

CAT	AUTEUR	TITRE	PAYS	AWARD
COL	Sol Marrades	Eva 1 - Eva 2 - Eva 3 - Eva 4	ESPAGNE	PSA GOLD
COL	Klaus-Peter Selzer	Zerfallen	ALLEMAGNE	FIAP GOLD
COL	Ludo Dijkmans	Dreaming	BELGIQUE	FIAP SILVER
COL	Gilbert Schmidt	Riegel 1 - Riegel 2 - Riegel 3 - Riegel 4	ALLEMAGNE	FLPA SILVER
COL	Reinhard Becker	Im Wartbergturn	ALLEMAGNE	ISF SILVER
COL	Johan Hannes	De knecht	BELGIQUE	FIAP BRONZE
COL	Manfred Holzer	V-209	AUTRICHE	FIAP RIBBON
COL	Klaus Persch	Alabasterküste 2	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
COL	Serge Dissoubray	Lavandes	FRANCE	FIAP RIBBON
COL	Serge Dissoubray	Anémones	FRANCE	FIAP RIBBON
COL	Giuseppe Tomelleri	Kiklades nr. 2 - Kiklades nr. 3	ITALIE	FIAP RIBBON
COL	Urs Jenzer	China, Junge 1	SUISSE	FIAP RIBBON
COL	Henikl Christian	Karin 1	AUTRICHE	PCE DIPLOME
COL	Klaus Persch	Steine und Wasser 2	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
COL	Jacques Vanneuville	Givrées	FRANCE	PCE DIPLOME
EXP	Tony Wills	Seajay - Flower study - Bruges flowers	GUERNSEY	FIAP GOLD
EXP	Andreas Eisler	Passing maneuver	AUTRICHE	FIAP SILVER
EXP	Dieter Walter	Objekt im Kontext 02 - Objekt im Kontext 03	ALLEMAGNE	FIAP BRONZE
EXP	Bill Stephens	After glow	GRANDE-BRETAGNE	FLPA BRONZE
EXP	Josef Funk	Dom Street	ALLEMAGNE	ISF BRONZE
EXP	Christian Devers	En bas de Dômes	BELGIQUE	FIAP RIBBON
EXP	René Faes	Okker nuts	BELGIQUE	FIAP RIBBON
EXP	Huib Limberg	Seafood 01 - Seafood 05	PAYS-BAS	FIAP RIBBON
EXP	Santiago Cholí	Music - stand	ESPAGNE	FIAP RIBBON
EXP	Jean-Paul Schmit	Flame fractals & flowers 1	LUXEMBOURG	FIAP RIBBON
		Flame fractals & flowers 5		FIAP RIBBON
EXP	Domagala Wojciech	Crazy forks	POLOGNE	FIAP RIBBON
EXP	Josef Funk	Visage	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
EXP	Jozef van den Houte	City lady - Waiting	BELGIQUE	PCE DIPLOME
EXP	Ole Suszkiewicz	Lady in tunnel	DANEMARK	PCE DIPLOME
N/B	Mikhail Bondar	Danil	UKRAINE	PSA GOLD
N/B	Huib Limberg	Monuments of rest 07 - Monuments of rest 11	PAYS-BAS	FIAP GOLD
		Monuments of rest 13		FIAP GOLD
N/B	Giuseppe Tomelleri	Strade di Chioggia nr. 1 - Strade di Chioggia nr. 2	ITALIE	FLPA GOLD
		Strade di Chioggia nr. 3 - Strade di Chioggia nr. 4		FLPA GOLD
N/B	Gilbert Yu Ping-yau	Hlt	CHINE	ISF GOLD
N/B	Cheung Kwan Leung	Fightinh gnus	CHINE	FIAP SILVER
N/B	Christian Henikl	Beate 1 - Beate 2	AUTRICHE	FIAP BRONZE
N/B	Pal Aniruddha	Good morning	INDE	FIAP RIBBON
N/B	Brid Coakley	Fanore beach - Kinard beach	IRLANDE	FIAP RIBBON
N/B	Hans-Dieter Ole Peters	Pretty cool	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
N/B	Odile Japujoulade	S'il vous plaît?	FRANCE	FIAP RIBBON
N/B	Isolde Stein	Bono	ALLEMAGNE	FIAP RIBBON
N/B	Edmond Thiel	Fantasy 71	LUXEMBOURG	FIAP RIBBON
N/B	Christian Devers	Tourments	BELGIQUE	PCE DIPLOME
N/B	Asensio Ginés	El Faro	ESPAGNE	PCE DIPLOME
N/B	Klaus-Peter Selzer	Im Park	ALLEMAGNE	PCE DIPLOME
N/B	Jean Lacrosse	Voilée 2	BELGIQUE	PCE DIPLOME
N/B	Jacques Vanneuville	Corinne 14	FRANCE	PCE DIPLOME

## Best clubs of the Show

PHOTO CLUB ZOOM HERMALLE, Belgique  
 AGFA-GEVAERT PHOTOCLUB MORTSEL, Belgique  
 WEST CUMBRIA PHOTO GROUP, Grande-Bretagne  
 ARTELOO, Belgique

Meilleur Club du Salon 2009  
 Diplôme honorifique du Photo-Club Esch  
 Diplôme honorifique du Photo-Club Esch  
 Diplôme honorifique du Photo-Club Esch

## Prix spécial

SCHMIT Jean-Paul, CAMERA LUXEMBOURG

Meilleur auteur luxembourgeois du Salon 2009



*Time / Peter Laux / Allemagne*



*The land of lights  
Shymal Das / Inde*

*Il pleut  
Jolands Jansen / Pays-Bas*



*Tons de Azul  
Oscar Saraiva / Portugal*

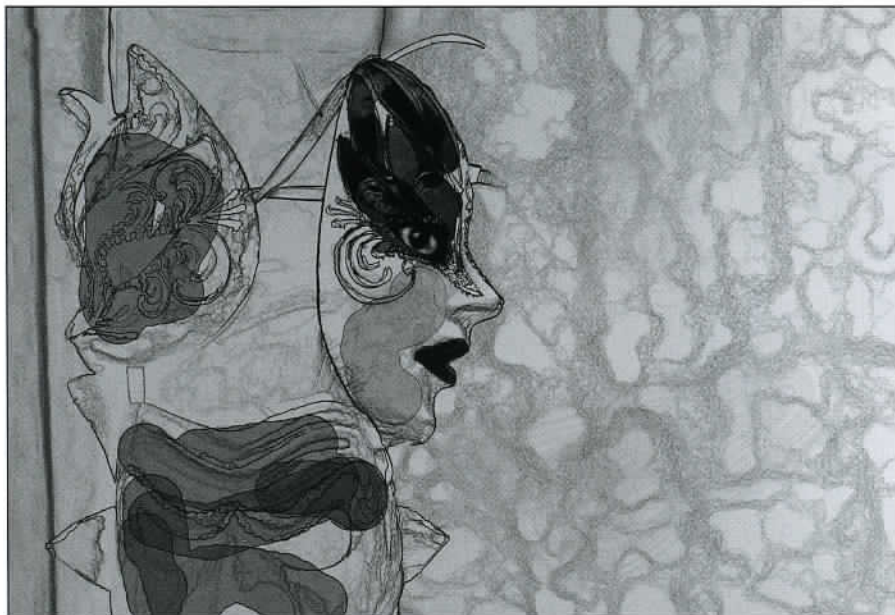




*Pretty cool*  
Hans-Dieter Ole Peters  
Allemagne

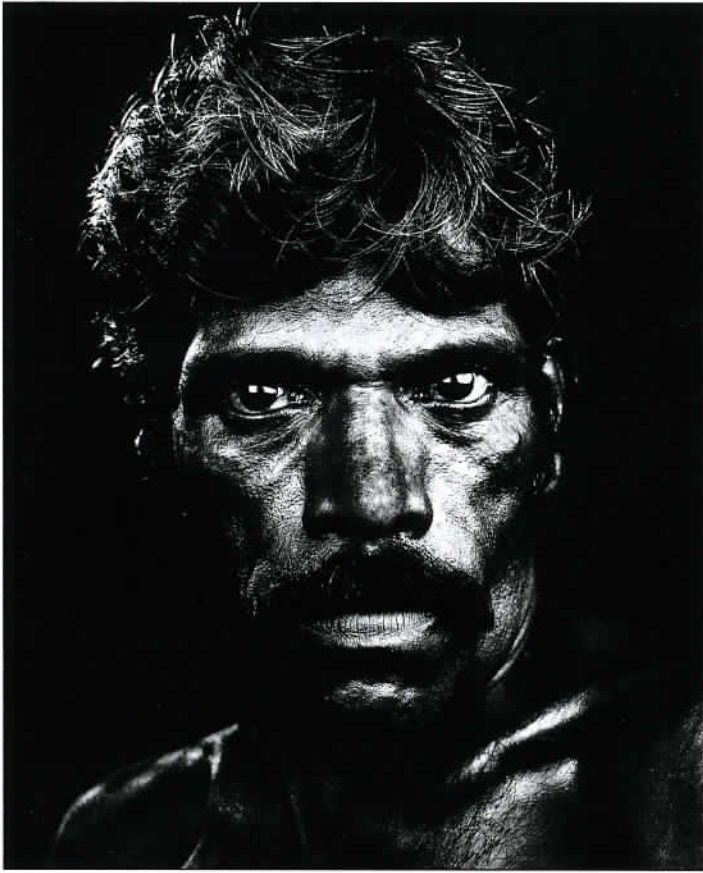


*Nightmare*  
Diana Keane/ Grande-Bretagne

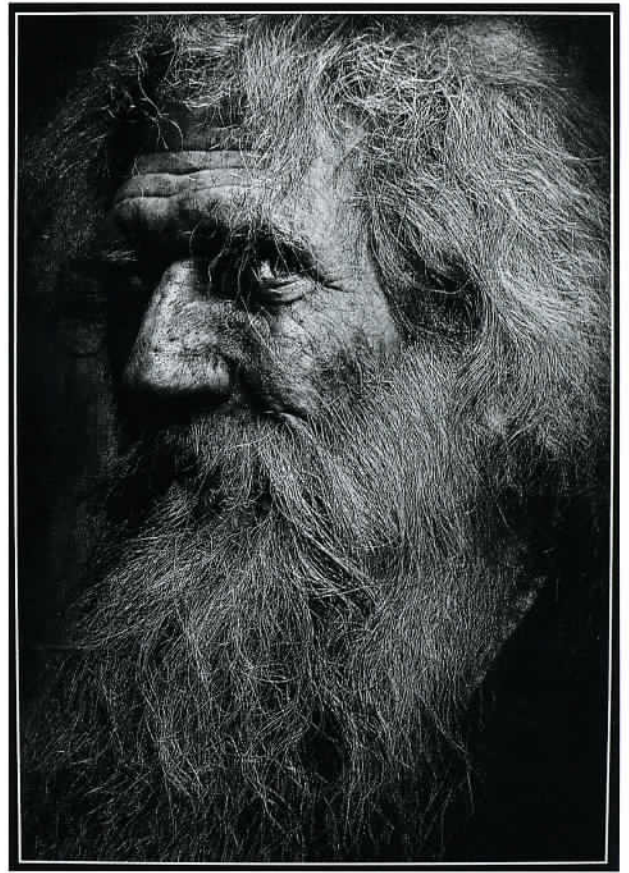


*Spirit of carnival*  
John Cartlidge  
Grande-Bretagne





*Expressive / Lalitha Abayasundara / Sri Lanka*

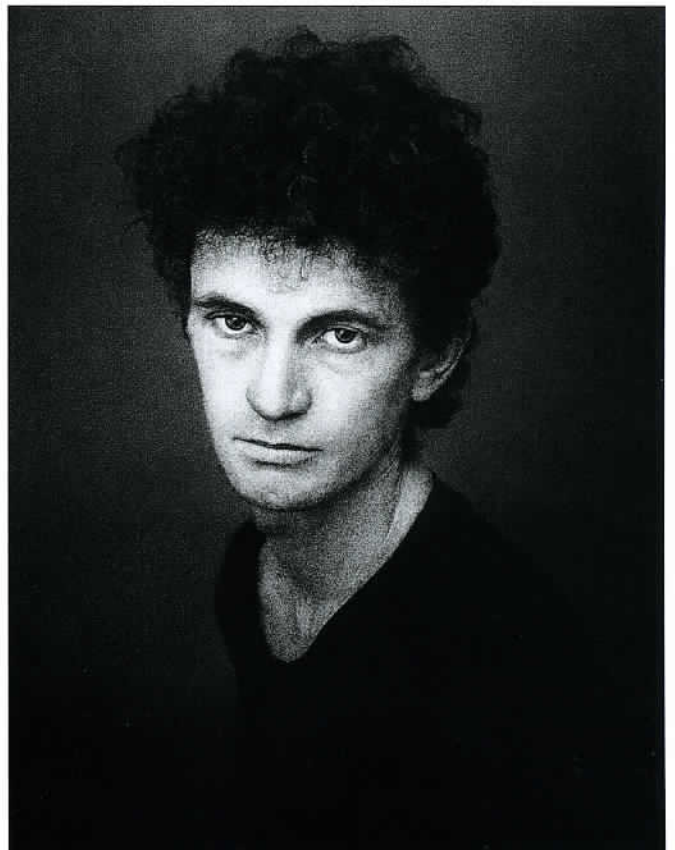


*Leonard / Valerio Perini / Italie*

*Mao smile / Younis M. Al Sulaiman / Arabie Saoudite*



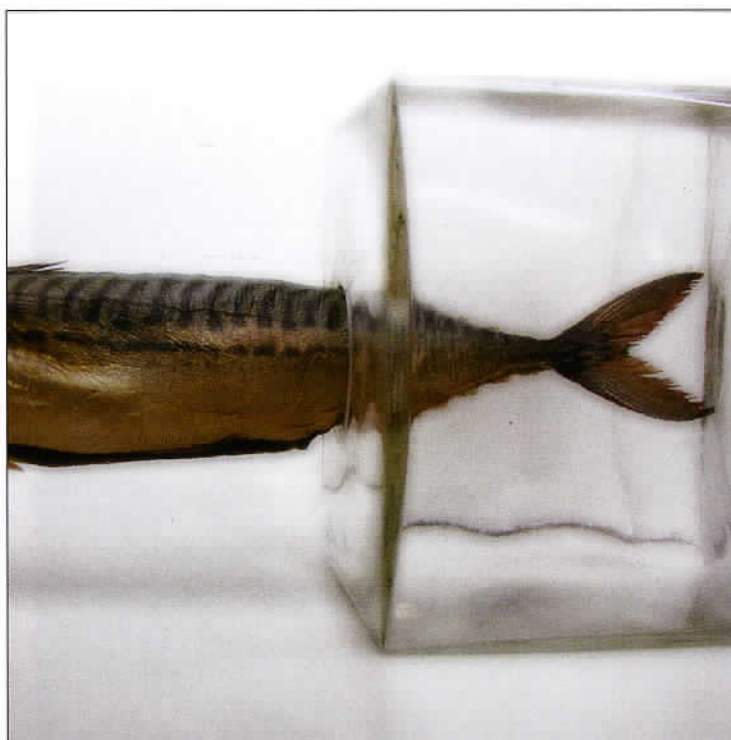
*Sergey / Vitaly Sipko / Ukraine*





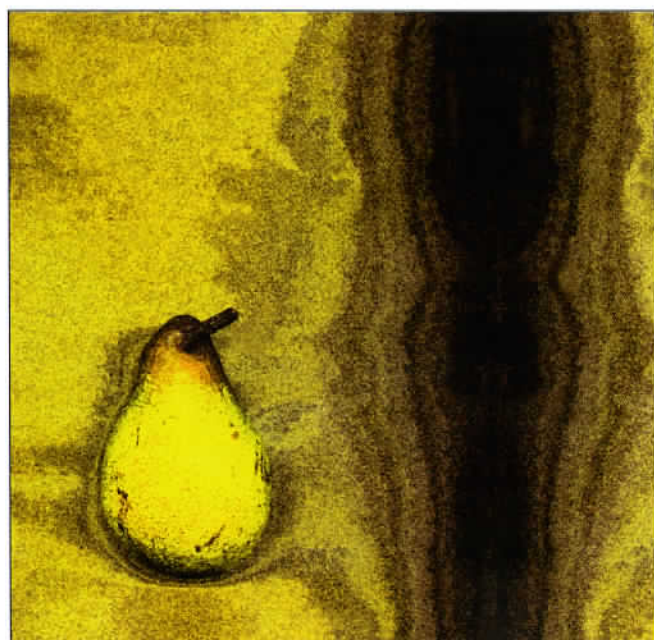


*Leuchtende Blätter*  
Jürgen Kipper / Allemagne



*Seafood 01*  
Huib Limberg / Pays-Bas

*Pear shaped* / Carl Mason / Grande-Bretagne



*Visage* / Josef Funk / Allemagne



# ACCEPTATIONS "COULEUR"

## ALLEMAGNE

BECKER Reinhard  
Im Wartbergturn  
BUCHMANN Monika  
Ali der Wüstenfuchs  
Dolce vita  
Licht im Dunkeln  
FOELLER Jochen  
London Underground  
HABRYKA Marek  
3 wolves  
KIPPER Jürgen  
Holocaust Mahnmal Berlin  
Leuchtende Blätter  
KLUGER Manfred  
A dream 1  
KOEPE Achim  
Arctic Art 22  
Iceland Art 212  
Iceland Art 335  
LAUX Peter  
Sax  
Time  
OLE PETERS Hans-Dieter  
Cafe  
Zum Laufband 2  
PERSCH Klaus  
Alabasterküste 1  
Alabasterküste 2  
Seesterne  
Steine und Wasser 2  
SCHMIDT Gilbert  
Riegel 1  
Riegel 2

Riegel 3  
Riegel 4  
SCHRÖDER Carsten  
Skaterboy  
SELZER Klaus-Peter  
Cruit Island  
Geometrie  
Liberty Island  
Zerfallen  
SENER Norbert  
Die Wolken von Mordor  
Gewitterstimmung  
STEINHÄUSER Hans  
Im Kühlturm  
TRINH Karin  
Perspektive  
Säulengang  
WALTER Dieter  
Rost und Farbe 04  
ZECH Tanja  
Badespass  
Seagull 2

## ARGENTINE

ACUJA Raul  
Arco Iris  
RICCHETTI Claudio  
Falling in love  
STEINBERG Luis A.  
Brothers  
Inocente y salvaje

## AUSTRALIE

BRONWEN Casey  
At the crossing

## AUTRICHE

HENIKL Christian  
Karin 1  
HOLZER Manfred  
V-209  
LANG Manfred  
Anni with jug  
PALFRADER Josef  
Junger Wolf  
Schafhirte  
RESCH Helmut  
Stella 2

## BELGIQUE

ANDRIEN Dieudonné  
Couple encadré 2  
Intimité  
La vie de château  
L'arbre et l'oiseau  
BAGAERTS Sus  
Antwerpen centraal  
Decay  
Gent  
BEAURAIND Marcel  
Souffle de vie  
BECQUART Jean-Marie  
Gent by night  
Petite fleur  
CEUNEN Alfons  
Slaap  
CONVENS Roger  
Avond op terras  
P. Petroleum Tessenderlo  
Rood tegen groen



**ACACIA**  
*Hôtel Restaurant*

**ESCH-SUR-ALZETTE - 10, rue de la Libération**  
Tél. 00352-541061 Fax.00352-543502

*Salle pour banquets,  
fêtes de famille,  
communions,  
mariages,  
dîners d'affaires...  
Chambres tout confort*

*L'Hôtel Restaurant ACACIA  
un escale agréable  
au sein du Bassin Minier*

  
[www.hotel-acacia.lu](http://www.hotel-acacia.lu)  
[hacacia@pt.lu](mailto:hacacia@pt.lu)  
MARC ET SERGE RIHM



*Stella 2 / Helmut Resch / Autriche*

*Aurelie 1 / James Labruyere / France*



*Helen 8 / Sergey Buslenko / Ukraine*

*Cover / Léon Heylen / Belgique*







*Petite fleur / Jean-Marie Becquart / Belgique*



*After glow / Bill Stephens / Grande-Bretagne*

*Anémones / Serge Dissoubray / France*



*Flower / Willy Vercammen / Belgique*



# ACCEPTATIONS "COULEUR"

DE WILDE Edy  
Lissewege  
DESCAMPS Michèle  
L'aumone  
DEVERS Christian  
Déconnectés  
Inondation  
DIJCKMANS Ludo  
Dreaming  
Junk  
FAES René  
Calla and cup  
That goues down to my toes  
HANNES Johan  
De knecht  
Giftzoen  
HENRIKOWSKI Dominique  
St. Honorat 3  
HEYLEN Léon  
Cover  
Françoise  
HILLEWAERT Koen  
Reading  
MEERTENS Jacqueline  
Marée descendante  
RIKIR Philippe  
Fjallsarlón - Iceland  
Glacier 1  
Highlands 1 \_iceland  
TEETAERT Luc  
La robe rouge  
VAN DEUN Marc  
Ivarandep'ant  
VAN WEYNSBERGHE Cyriel  
Springboks

## CHINE

CHAN KWOK HUNG Gary  
Homeless  
The ball is mine  
FONG HON MING Benny  
Morning in winter  
LUK Tin-shek  
Dancing in sunlight  
SIU KWOK Hung  
Dream wall  
WONG Julius  
Monks in the frame  
WONG Voon Wah  
Comman kingfisher  
YOUNG SIU Chuen  
Round boat at rough sea  
YUEN KIT SUM Paula  
Morning mist

## DANEMARK

KRISTENSEN Jorgen  
Hanstholm

## ESPAGNE

ASENSIO Ginés  
Ramon  
MARRADES Sol  
Eva 1  
Eva 2  
Eva 3  
Eva 4

## FRANCE

CHAPLAIN Angelika  
Foulées

COUCOSH Victor  
Prières  
DECROIX Francis  
Pirogue  
DISSOUBRAY Serge  
Anémones  
Lavandes  
Neige en forêt  
DUCLOS Denis  
Do not disturb  
LABRUYERE James  
Aurelie 1  
LAPUJOLADE Jean  
La proue  
LAPUJOLADE Odile  
Mammoth Hot Springs  
LE GURUN Gildas  
Baston  
Eva  
LOUEDEC Jean Yves  
L'écle de voile  
PEDELMAS Pierre  
Isabeau  
Jack  
PELTIER Claude  
Chemin de croix  
Circaète jeune  
Le câlin  
TREMÉAU Michel  
Boulangerie  
VANNEUVILLE Jacques  
2 pêcheurs  
Arbre givré  
Givrées

## GRANDE-BRETAGNE

AYRES Les  
The odd couple  
BALMER Dennis  
Frosty morn  
BISSHOPP Garry  
Black Rock Cottage  
Winter birches  
CARTLIDGE John  
Old Timer  
DIXON Magaret  
Don't fancy yours much  
Shutters and Jugs  
Yes, Dear  
GREAME Webb  
Black Rock Cottage  
Safe with mum  
HERBERT Helen  
Sand ripples  
Tree  
MASON Carl  
Irredeemable  
On the beach  
Phone call from home  
PEARSON Brian  
Still watchinh over  
REES Eileen  
Clolours of Burano  
Messina  
REYNOLDS Steve  
Reflections on Van Gogh  
SHERREN Pam  
Prints on the dune  
STEPHENS Bill  
Bridge  
The gift shop  
View to Blencathra  
TOFT Maureen  
Old hut

WHEELER David  
Autumn mists  
Woodland morning  
WILLIAMS John  
Hawging on  
Sunrise at Norfolk Island  
WILLMER Kate  
Sailing on Ullswater

## GRÈCE

NIKIGORAKIS Polichronis  
Family  
Lost innocence

## HONGRIE

PAPP Eléek  
Pillows

## INDE

AMAL KRISHNA Mandal  
Cooking  
ANIRUDDHA Pal  
Alone  
Jantar-Mantar  
GOUTAM Chatterjee  
Moments of rhythm  
Time within time  
KAUSCHIK Dolui  
Busy strides  
MRIDUL Dasgupta  
Brick-work  
Smile  
MUKHERJEE Saikat  
Share please  
MUKHERJI S.P.  
Little steps  
Steps  
There  
PUSHPAN Anand  
Generation  
SAIKAT Mukherjee  
Share please  
SANDEEP Kumar Thakurta  
Devotion  
SUBRATA Biswas  
Hindustani  
Hope  
SUDIP Roychoudhury  
Devotee  
Devotee  
WRITWIK Chakraborty  
Childhod days  
Gossip  
Rural life  
Under the net

## IRLANDE

O'SHAUGHNESSY Gabriel J.  
Mat in the hat

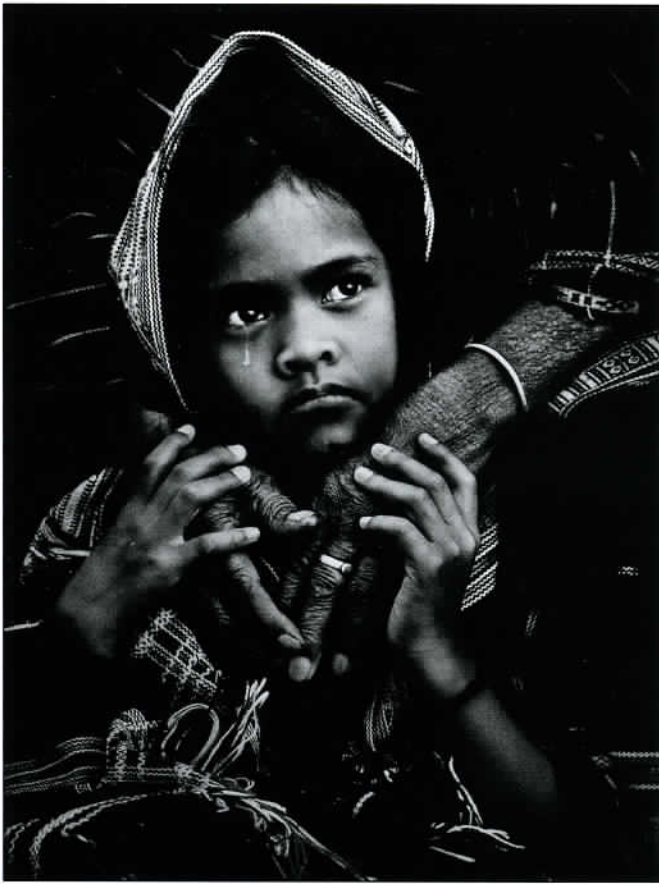
## ISRAEL

BRUHIS Josef  
The wall  
GOLDIN Leonid  
Kiss

## ITALIE

GRASSELLI Giorgio  
Comacchio 37  
PERINI Valerio  
Attacco  
Danza diversa 2  
Danza diversa 1  
Tennis da tavola



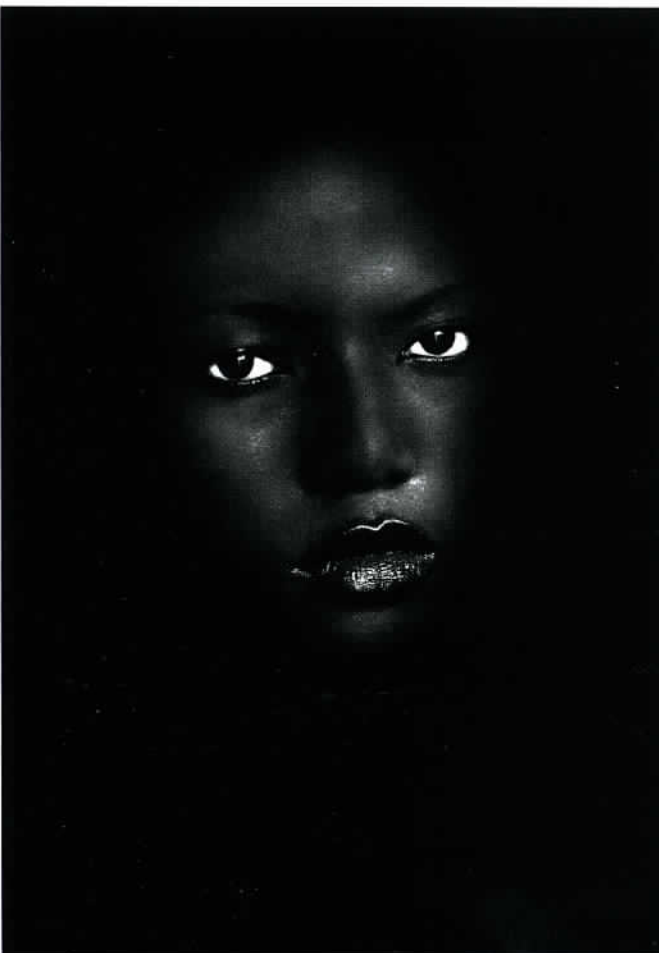


*Crying / Kevin Fung Shu-kei / Chine*



*Smiling / Khalid Alrawahi / Oman*

*Anta / Valério Perini / Italie*



*Cosplayer 1 / Paolo Bonciani / Italie*



*Woodland morning*  
*David Wheeler / Grande-Bretagne*



*Die Wolken von Mordor*  
*Norbert Senser/ Allemagne*

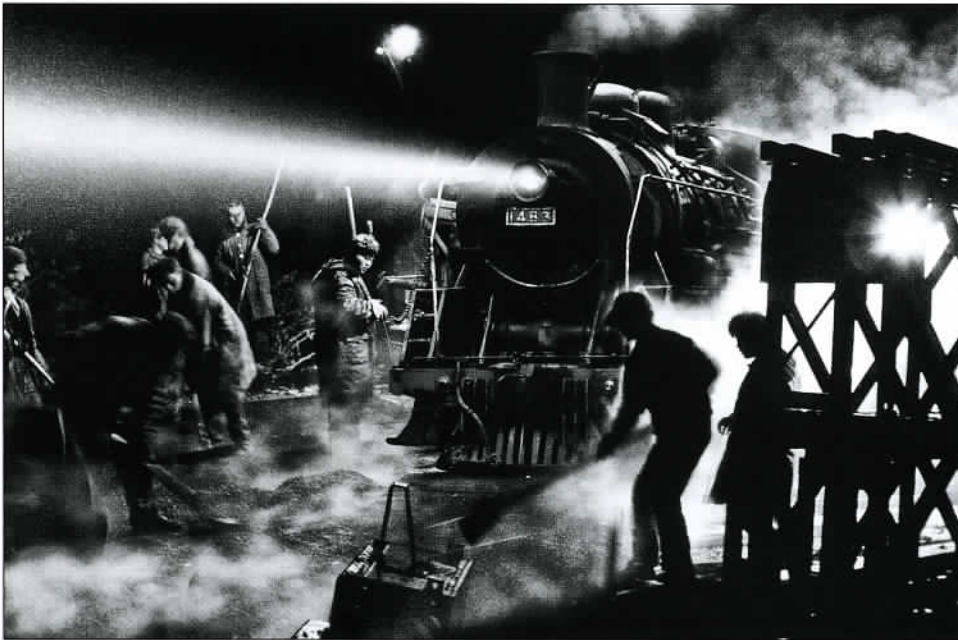


*Alabasterküste 2*  
*Klaus Persch / Allemagne*

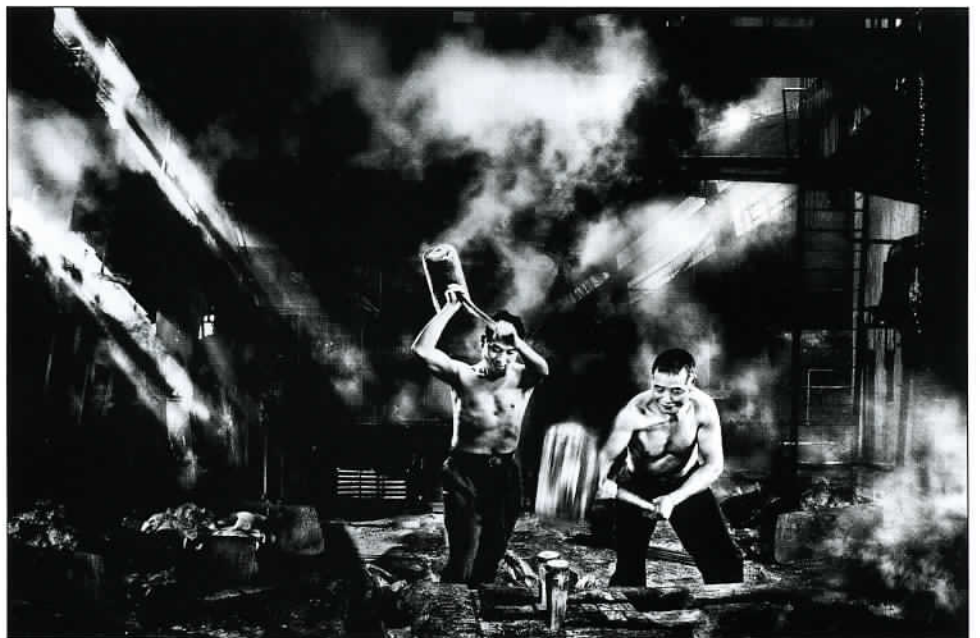


*Fjallsarlón - Island*  
*Philippe Rikir / Belgique*





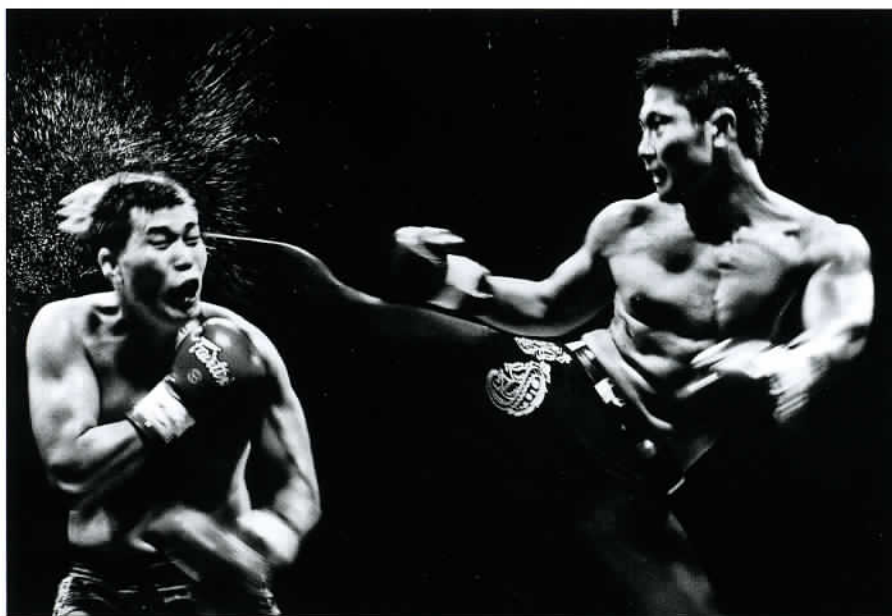
*Emergency save*  
Siu Kwok Hung / Chine



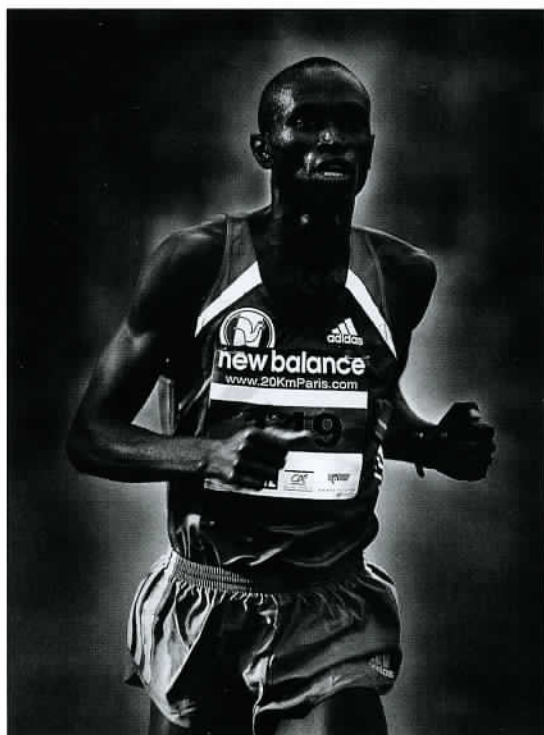
*Factory workers*  
Andy Yau Wai Keung / Chine



*In the rain*  
Pang Lai Man / Chine



*Hit*  
*Gilbert Yu Ping-yau / Chine*



*Runner N° 149*  
*Louis Agius / Malte*



*Goal*  
*Gary Chan Kwok Hung / Chine*



# ACCEPTATIONS "COULEUR"

**RAMELLA POLLONE** Sergio  
Unicef foundation in Cambodia

**TOMELLERI** Giuseppe

Kiklades nr. 1

Kiklades nr. 2

Kiklades nr. 3

Kiklades nr. 4

**TONETTO** Enrico Massimo

Cuban life 1

Cuban life 2

Cuban life 3

Cuban life 4

## LUXEMBOURG

**BLESER** Frank

Le vannier

**HUTTING** Jacky

Appel ou repos

Tibet

**SCHMIT** Jean-Paul

Bon appétit

Héron

## MALTE

**BALDACCHINO** Agostino

Lonely

## OMAN

**KHALID** Alrawahi

Old eyes

## PAYS-BAS

**DE OUDE** Roel

Free Amsterdam

Still life

**JOLANDS** Jansen

Il pleut

**LIMBERG** Huib

Waiting for

**VAN DER HEIJDT** Théo

Marmerslijper

Reflections Paris

## PORTUGAL

**SARAIVA** Oscar

Tons de Azul

## ROUMANIE

**BALINT** Zsigmond

Charcoal's

Couple

**BATHORI** Zsigmond

Glitter

## RUSSIE

**KIRNOS** Arkady

Above clouds

**MAJOROV** Sergey

Dostevski

Summer rain

**VEDERNIKOV** Alexander

Baikal winter road

## SERBIE

**MICUTINOVIC** Violeta

Brown lansape

Umbrella

**MILUTINOVIC** Zoran

Coffe brake

## SLOVENIE

**BRANKO** Korelc

Trio in blue

**GRANDOVEC** Olivier

Guitariste

**SLADIC** Niko

Three geese

## SRI LANKA

**RIFKI** A.S.M.

Between lovers

## SUEDE

**JERLEMAR** Nils-Erik

Holocaust Memorial-Berlin N° 3

Motion in blue 2

Motion in triangles N° 2

## SUISSE

**JENZER** Urs

China, Junge 1

China, Reisfelder 1

## TURQUIE

**GETIN** Canbazoglu

Köpekler

**IHAJKKI** Timucin

Martilar

**ZEYNER** Polat

Bakis 1

## UKRAINE

**BONDAR** Mikhail

A dandelions

Feathergrass 4

**BUSLENKO** Sergey

Helen 8

**KOMAROV** Eugeni

After rain

Morning 7

**LYZHECHKA** Orest

Rural etude

**NADYEZDA** Anzhelina

True friend

**TYNKALYUK** M.

Three generation

## USA

**LEI** YiMin

Village

## VIETNAM

**DUNG THANH** Khoi

Look at

Vision of asmilerat

Le jury du Salon Mondial 2009 le dimanche 14 juin 2009 à Esch-sur-Alzette

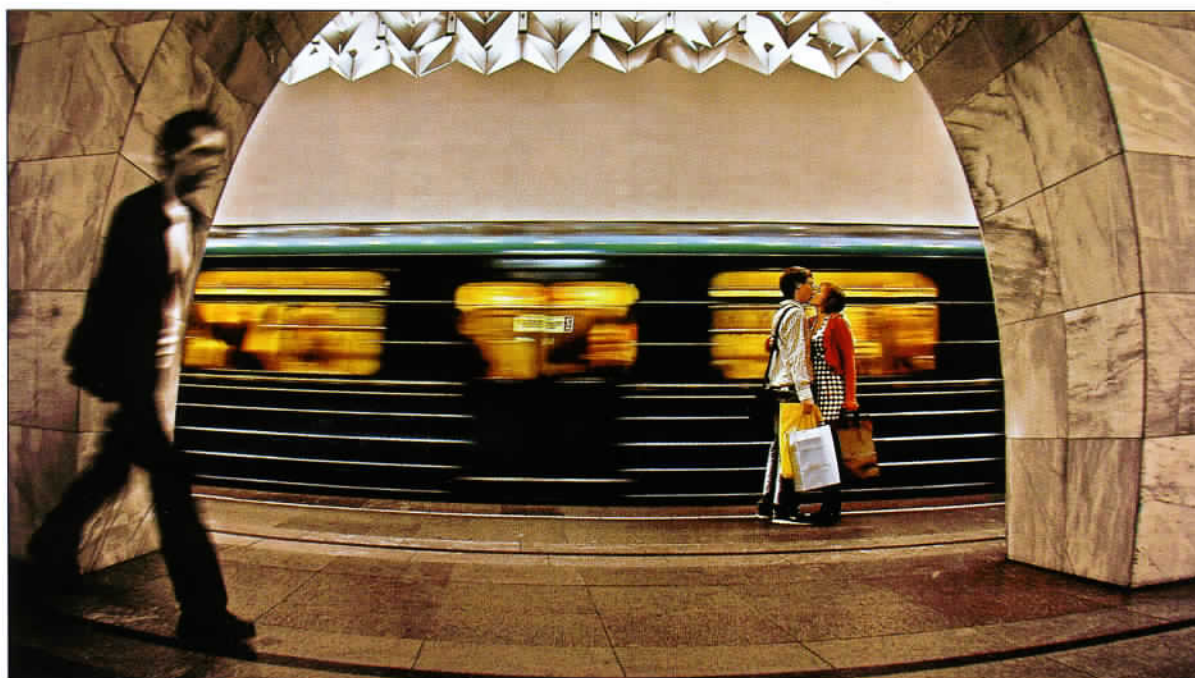


De gauche à droite : Jean-Paul Crescentini - Guy Lejeune, EFIAP - Marthe Schreuer, AFIAP - Daniel Vauthier, EFIAP - Jos Bartholmé, AFIAP - Carmen Leardini - Suzanne Laruelle, EFIAP - Wolfgang Wiesen, EFIAP - Traute Platvoetz - Willy Suys, MFIAP



*After shopping / Edmond Thiel / Luxembourg*

*Motion in blue 2 / Nils-Erik Jerlemer / Suède*



*Kiss  
Leonid Goldin  
Israël*





*Working with my bookputer  
Andreas Eisler / Autriche*



*Mystery of music  
Goutam Chatterjee / Inde*



*Music-stand  
Santiago Cholz / Espagne*



*Wave 2  
Muzaffer Sühüglü / Turquie*

## Comité d'honneur

Biltgen François,

Ministre de la Culture

Modert Octavie, Secrétaire d'Etat à la Culture

Mutsch Lydia, Bourgmestre de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Becker-Ersfeld Monique, Bettendorf

Boisante Louis, docteur, Differdange

Bouschet Marcel, Esch-sur-Alzette

Camporesi R. - Hegen M., Esch-sur-Alzette

Carl Norbert, Schiffflange

Casali Simone, Schiffflange

Colling François, Esch-sur-Alzette

Edouard Frisch, Schiffflange

Finck Jean-Claude, Foetz

Hinger Nicolas, Wiltz

Hummer Raymonde, Rodange

Karier Marc, Esch-sur-Alzette

P&T Direction Générale, Luxembourg

Peters Patrick, Esch-sur-Alzette

Piazza Yvon, Niedercorn

Roller-Fink Roger, Esch-sur-Alzette

Schmit Jean-Paul, Steinsel

Spautz Jean, Schiffflange

Stoffel Joseph, Roeser

Stoos-Ackermann Annette, Bettembourg

Sudgaz SA, Esch-sur-Alzette

Suys Willy, Kehlen

Theis Marie-Josée, Esch-sur-Alzette

Thiel Edmond, Manternach

Thiel Gérard, Esch-sur-Alzette

Thiel-Müller Pascale, Esch-sur-Alzette

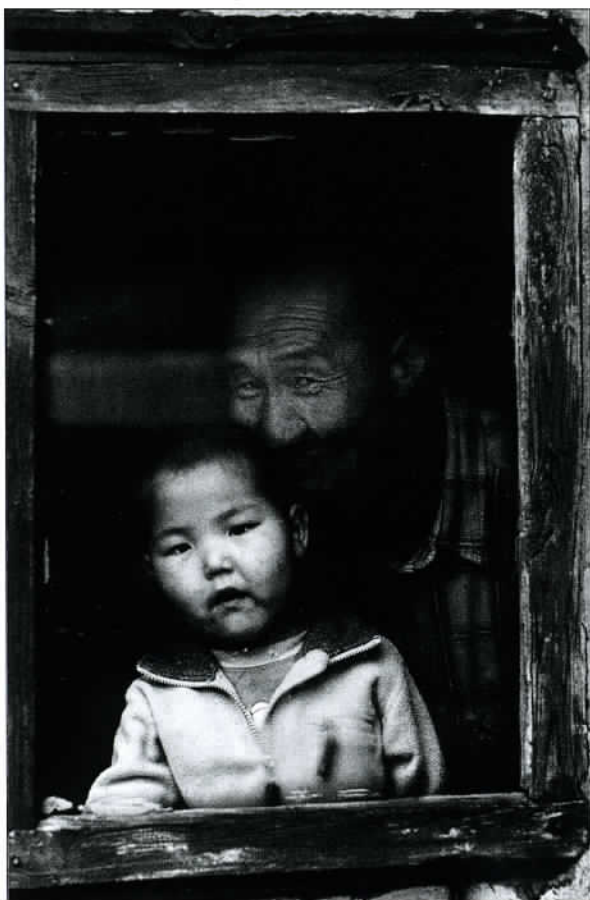
Wanderscheid Emile, Mamer

Welter-Victor Pit, Luxembourg

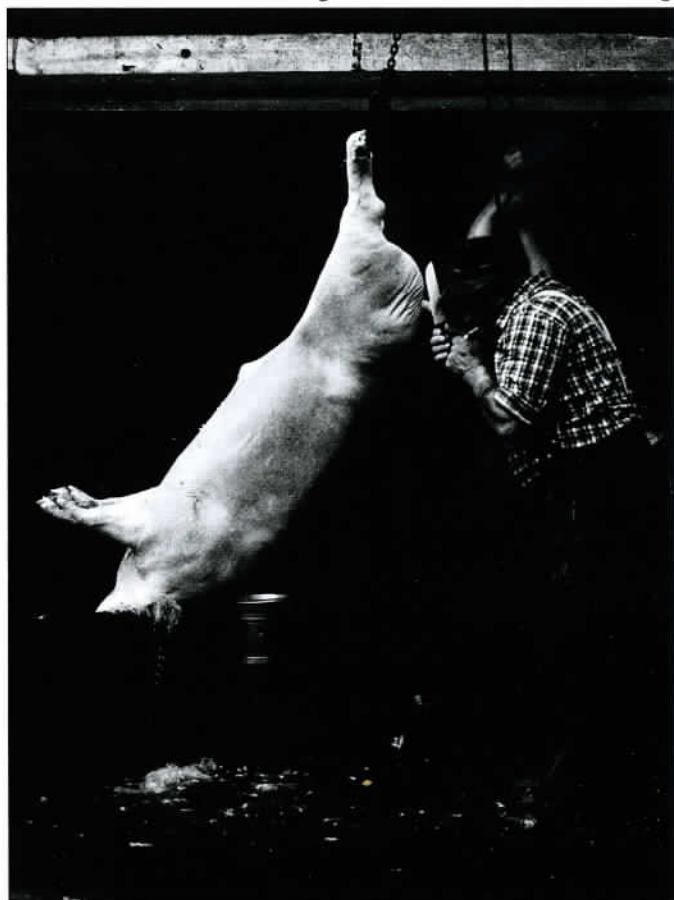
Wohlfarth-Gaspard Everard, Esch-sur-Alzette

Zieser Albert, Esch-sur-Alzette

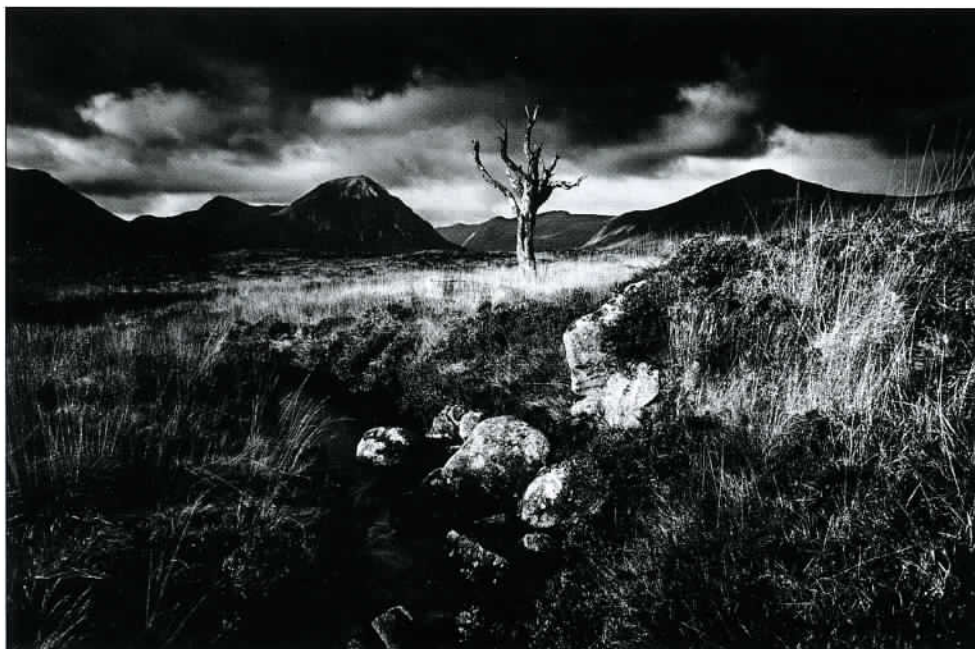
*Derrière la vitre / Serge Simon / France*



*Hausschlachtung 3 / Doemer Léon / Luxembourg*







*Rannoch tree  
Peter J. Clark / Grande-Bretagne*



*Bunbeg boat / Brid Coakley / Irlande*



*Into the fog  
Peter Rees / Grande-Bretagne*



*Tourmente / Christian Devers / Belgique*

# ACCEPTATIONS "EXPERIMENTAL"

## ALLEMAGNE

BUSSE Juergen  
Tower lightning  
FOELLER Jochen  
Solarisation 176  
Tor zum Paradies  
FUNK Josef  
Birnen-Power  
Dom Street  
Herbst-Sturm  
Visage  
GÖLLNER Volker  
Big brother is watching you  
Sightseeing trip  
KOEPP Achim  
Cappel  
SCHRÖDER Carsten  
Katharina on ice  
Seasons 1  
SENER Norbert  
Aussichten  
STEINHÄUSER Hans  
Tintenschlieren  
WALTER Dieter  
Objekt im Kontext 01  
Objekt im Kontext 02  
Objekt im Kontext 03  
Objekt im Kontext 04

## AUTRICHE

EISLER Andreas  
Passing maneuver  
Working with my bookputer  
PALFRADER Josef  
CRJ 200  
Lass mich los

## BELGIQUE

DEVERS Christian  
En bas de Dômes  
Ravages du temps  
FAES René  
Okker nuts  
Rest for a while  
MAZINGUE Francine  
Dernier voyage  
MICHELIS Jan  
Herest 2  
Huisjein het veld

Tunesier  
Tussen 2 bomen  
VAN DEN HOUTE Josef  
City lady  
Contrast  
Smart  
Waiting  
VERCAMMEN Willy  
Everything in his place  
Flower  
Mystery

## BRESIL

GUACYR Aranha  
Girassois 2

## CHINE

CHAN KWOK HUNG Gary  
Steps of life  
FUNG MAN-YU, Alex  
Red and blue  
YOUNG SIU Chuen  
Woodland angel

## DANEMARK

SUSZKIEWICZ Ole  
Kite runner  
Lady in tunnel

## ESPAGNE

ASENSIO Ginés  
Ermita  
Lenka  
CHOLIZ Santiago  
Music - stand

## FRANCE

LE TENIER Michel  
Facéties

## GRANDE-BRETAGNE

CARTLIDGE John  
Spirit of Carnival  
Windy day  
MASON Carl  
Pear shaped  
Sun over Chase Heath  
The old mill

SHERREN Pam  
Rain in Venice  
STEPHENS Bill  
After glow  
TOFT Maureen  
Pelican  
TREMAINE A.O.Cornish  
The bridge

## GUERNSEY

WILLS Tony  
Bruges flowers  
Flower study  
Seajay

## HONGRIE

SZATHMARY-KIRALY Adam  
Örök  
TORKOLY Jozsef  
The player

## INDE

ANUP Paul  
Body language 2  
BHABANI Prosad Mondal  
Jump  
Village road  
GOUTAM Chatterjee  
Birth of music  
Mystry of music  
Pensive look  
MUKHERJI S.P.  
Dance recital  
In harmony with nature  
PRABIR Kumar Roy  
Verset tranquille  
SHYMAL Das  
The land of lights

## ISRAEL

GOLDIN Leonid  
The tree and the trees

## ITALIE

TOMELLERI Giuseppe  
Maltempo a Burano n° 1  
Maltempo a Burano n° 2  
Maltempo a Burano n° 3  
Maltempo a Burano n° 4

## LUXEMBOURG

SCHMIT Jean-Paul  
Flame fractals & flowers 1  
Flame fractals & flowers 12  
Flame fractals & flowers 13  
Flame fractals & flowers 5  
THIEL Edmond  
After shopping

## PAYS-BAS

DE OUDE Roel  
Frightened wood  
LIMBERG Huib  
He and his dog  
Seafood 01  
Seafood 05

## POLOGNE

WOJCIECH Domagala  
Crazy forks

## PORTUGAL

SARAIVA Oscar  
Limpeta matinal

## ROUMANIE

PLAIJAS Istvan  
SOS

## RUSSIE

JOVANOVIC Pavle  
Dask in the ID country  
Departure from desert  
Psychonaut with snails  
Sea horse  
KIRNOS Arkady  
Bicycle race 1  
Lines of a life

## SLOVENIE

SLADIC Nico  
Cardphone

## TURQUIE

MUZAFFER Sühüglü  
Abandone 6  
Bosoms 6  
Wave 2  
SAFAK Tortu  
Denial

Skaterboy / Schröder Carstern / Allemagne

Lady in tunnel / Ole Suszkiewicz / Danemark







*Circaète jeune*  
*Claude Peltier / France*



*Bakis 1*  
*Polat Zeyner*  
*Turquie*

*3 wolves / Marek Habryka / Allemagne*



*Pelican*  
*Maureen Toft / Grande-Bretagne*

# ACCEPTATIONS "MONOCHROME"

## ALLEMAGNE

EGENER Ernst  
Olivia  
KOEPF Achim  
Cathy 18  
LAUX Peter  
Brücke  
LÖFFELHARDT Dieter  
Nach dem Regen  
OLE PETERS Hans-Dieter  
Pretty cool  
Subway  
Verlassen  
PERSCH Klaus  
Kreideküste  
Steine und Wasser  
Zaun am Strand  
SCHMIDT Gilbert  
Säulengang  
SELZER Klaus-Peter  
Eis 3  
Im Park  
SENER Norbert  
Weite  
STEIN Isolde  
Bono  
Gezähmte Kraft  
VOLKER Frenzel  
Modern art  
ZECH Tanja  
Affenball  
Racoon 1  
Racoon 2  
Willy

## ARABIE SAOUDITE

YOUNIS M. Al Sulaiman  
Mao smile

## ARGENTINE

DELGADO Emilio  
Eulogia 2  
Saxo CD 4  
GARCIA CALVIELLO Carlos  
Gilda  
MILNER Samuel  
Fall 06

## AUSTRALIE

BRONWEN Casey  
We care

## AUTRICHE

HENIKL Christian  
Beate 1  
Beate 2  
Lisa  
HOLZER Manfred  
Aktabstraktum 6  
Stadion  
LANG Manfred  
Wasser...  
MAGRITSCH Helmut  
Portrait  
Smoker 2  
PALFRADER Josef  
Der Schmied  
Sara

## BELGIQUE

ANDRIEN Dieudonné  
Canal-miroir  
Ciel de Somme  
Marais au Hourdel  
Mystères de la nuit  
APERS Marc  
Hamer girl  
BAGAERTS Sus  
Kretenzen  
Spinning  
BEAURAIND Marcel  
Fille au ruban  
Le regard de Céline  
Tulipe noire  
DE GROOF Edy  
Himba jongen  
Himba moeder in Namib  
DE GROOF Roger  
Walking tour  
DEGEEST Willy  
Jordanier  
DEVERS Christian  
Embarcadere  
Tourments  
DISCART Chris  
Crossing  
GASPAR Maurice  
Elise 1  
Elise 3  
HEYLEN Léon  
Frau  
Sophie portret  
Studio 2

## JAYET Christian

Plougrescant  
LACROSSE Jean  
Voilée 1  
Voilée 2  
PITTAMVILS Omer  
Alentejo plain  
In de buurt 2  
TOURWÉ Luc  
Lonely  
VAN DEUN Marc  
Mega-poem  
WIJCKMANS Lucien  
Business man  
Narrator

## CHINE

CHAN KWOK HUNG Gary  
Goal  
Men's world  
Never give up  
CHEUNG KWAN Leung  
Fightinh gnus  
Grazing  
Wooden bridge  
FUNG SHU-KEI Kevin  
Cold  
Crying  
Expecting to learn 2  
Lovely kids N° 3  
KAN Peter  
Keep pocession

*Säulengang / Gilbert Schmidt / Allemagne*


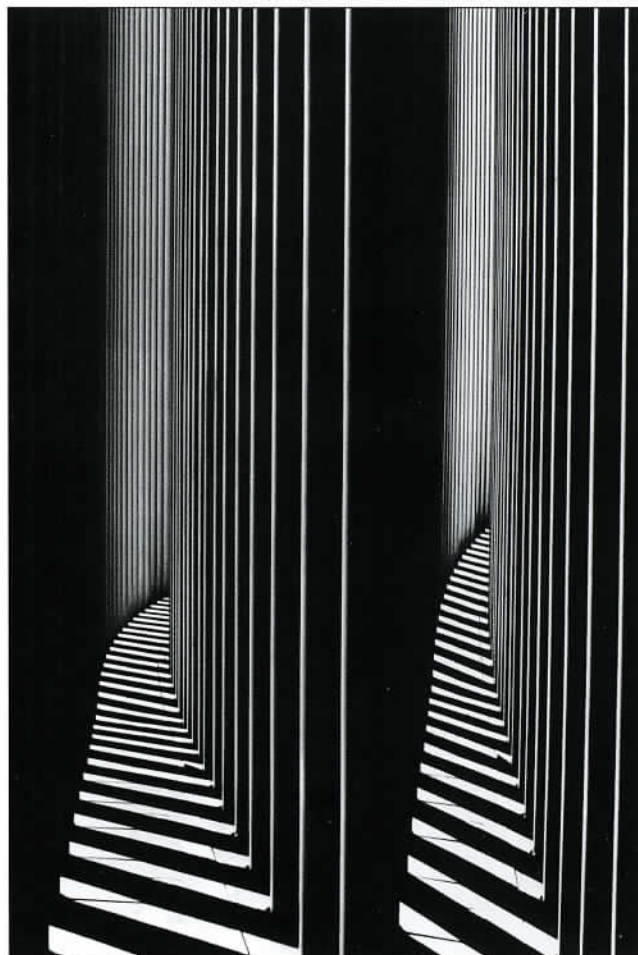


IMAGE WITHOUT FRONTIER - BILD OHNE GRENZE  
BEELD ZONDER GRENS - IMAGEN SIN FRONTERA  
IMMAGINE SENZA FRONTIERA

Pour la promotion de l'image photographique de qualité  
for the promotion of quality photography

[www.image-sans-frontiere.com](http://www.image-sans-frontiere.com)

label 14-2009







[www.dexia-bil.lu](http://www.dexia-bil.lu)

## La banque aussi est un art

Maîtriser les techniques, imaginer des concepts nouveaux, aller au bout de ses idées... Chez Dexia BIL, nous sommes d'avis que la banque aussi est un art.

C'est pourquoi nous donnons le meilleur de nous-mêmes pour vous satisfaire. Avec des produits innovants, une expérience unique et un staff entièrement dévoué à votre service.

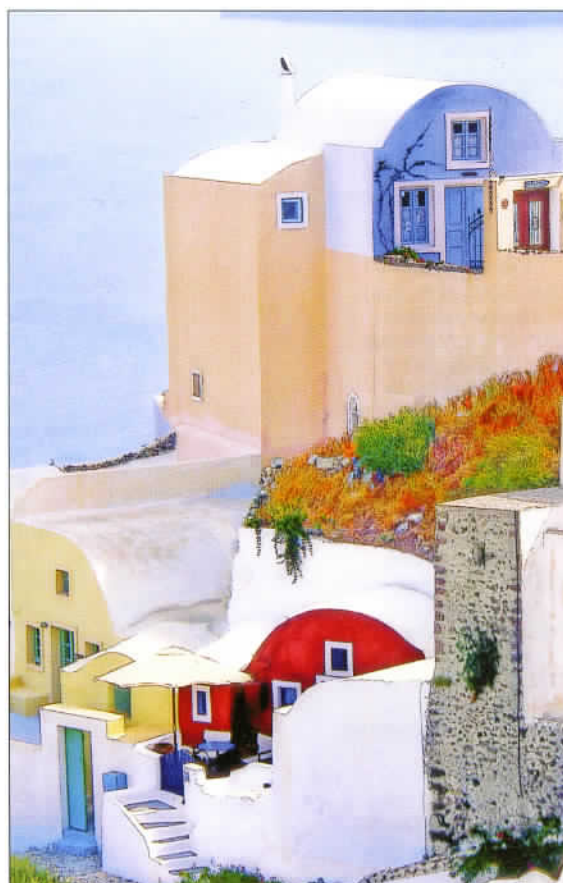
**DEXIA**

Dexia Banque Internationale à Luxembourg, société anonyme  
69 route d'Esch, L-2953 Luxembourg, RCS Luxembourg B-6307

*Kiklades n°2 / Giuseppe Tomelleri / Italie*



*Kiklades n°3 / Giuseppe Tomelleri / Italie*



# ACCEPTATIONS "MONOCHROME"

LEUNG KI SEK Billy  
Rough sea  
PANG LAI Man  
Birds flight  
In the rain  
Shepherd in Mongolia  
SIU Francis  
Netting 2  
Strength  
Wading  
SIU KWOK Hung  
Camel's whereabouts 6  
Emergency service  
Tear  
WONG MAN Kei  
Moody  
YAU WAI KEUNG Andy  
Factory workers  
Jumping  
YU PING-YAU Gilbert  
Charming  
Hit  
Jumping up  
YUEN KIT SUM Paula  
Misty river  
Secret talks

**ESPAGNE**  
GINÉS Asensio  
Cati  
El Faro  
Paco

**FRANCE**  
COUCOSH Victor  
La sortie d'Egypte  
Sourire  
DISSOUBRAY Serge  
Brume sur l'étang  
Etanchement  
Hiemal  
Quiétude  
GEIGER J.Jacques  
Flamme  
L'escalier  
JOHO Philippe  
Goémon  
La chapelle de sein  
Moulin  
LABRUYERE James  
Les 2 moulins  
LAPUJOLADE Jean  
Avenir incertain  
LAPUJOLADE Odile  
S'il vous plaît ?  
LESPAGNOL Gilles  
Buro 3  
PEDELMAS Pierre  
Fred et Alisa  
RIEG Jean-Claude  
Danièle  
SIMON Serge  
Derrière la vitre  
TREMEAU Michel  
La prière  
TSCHAEN Olivier  
Rayures NB  
TUILARD Dominique  
L'arûm 2  
VANNEUVILLE Jacques  
3 Epis  
Corinne 14

**GRANDE-BRETAGNE**  
BALMER Dennis  
Frosty trees

The pier  
Water fall  
CARTLIDGE John  
Dappled  
CLARK Peter J.  
Rannoch tree  
Saltburn pier  
Shipwreck at Black Nab  
HODGSON Christine  
Single tree  
Taking a bea  
KEANE Diana  
Nightmare  
PAM Sherren  
Two goths  
REES Eileen  
Local hero  
Making waves  
Windmills  
Into the fog  
TOFT Maureen  
Lone grave  
WILLIAMS John  
Awaiting the tide  
Puffin with 14 sandeels

**GUERNSEY**  
WILLS Tony  
Flamenco 9622

**HONGRIE**  
ELÉEK Papp  
Skulk  
SZATHMARY-KIRALY Adam  
Emberek közt egyedül  
Erdeklődés  
Varoterem N° 2

**INDE**  
ANIRUDDHA Pal  
Good morning  
Home bound  
ANUP Paul  
Queen  
Saturday night  
BANERJEE Debidas  
New beginning  
BHABANI Prosad Mondal  
Cheerfull  
Run  
GOUTAM Pal  
For a warmth  
Rest in peace  
GUTAM Mazumder  
Ready, steady and go  
Watching  
MUKHERJI S.P.  
History beckons  
Sunbathing  
The last leaf  
PRABIR Kumar Roy  
Ringmaster  
SAIKAT Mukherjee  
Harmony  
The potter  
SANDEEP Kumar Thakurta  
Relation  
SHANKAR Mondal  
Peeping VP  
SUDIP Roychoudhury  
Alone  
Pensive  
WRITWIK Chakraborty  
Bondage  
His mood

**IRLANDE**  
COAKLEY Brid  
Bunbeg boat  
Fanore beach  
Kinard beach

**ITALIE**  
BONCIANI Paolo  
Cosplayer 1  
Cosplayer 2  
GRASSELLI Giorgio  
Nebbia in piazza  
PERINI Valerio  
Anta  
Leonard  
TOMELLERI Giuseppe  
Le strade di Chioggia nr. 3  
Le strade di Chioggia nr. 4  
Le strade di Chioggia nr. 1  
Le strade di Chioggia nr. 2

**LUXEMBOURG**  
DOEMER Léon  
Hausschlachtung 3  
THIEL Edmond  
Fantasy 71

**MALTE**  
AGIUS Louis  
Runner N° 149

**OMAN**  
KHALID Alrawahi  
Smiling

**PAYS-BAS**  
LIMBERG Huib  
Monuments of rest 07  
Monuments of rest 11  
Monuments of rest 13  
TREFFERS Chris  
Early riser  
ZANDBERGEN Bart  
Kim at Bavel

**SERBIE**  
JOVANOVIĆ Pavle  
Glass balls  
Pilgrims  
Trace of the Danubian past  
Traces of past time

**SRI LANKA**  
LALITHA Abayasundara  
Expressive

**TURQUIE**  
KEMAL Kaya  
Desert 4  
MUZAFFER Sühüglü  
Seaside 122

**UKRAINE**  
BONDAR Mikhail  
Danil  
BUSLENKO Sergey  
Underwater grace  
DUBAS Volodymir  
A dream  
Diagonal  
OREST Lyzhechka  
Window  
PYLYPYUK Volodymir  
The messenger of joy  
SIPKO Vitaly  
Sergey  
Tempest approaching



## STATISTIQUES

MONOCHROME = colonne 1  
COULEUR = colonne 2  
EXPERIMENTAL = colonne 3

Total photos reçues : 3219  
Total photos acceptées : 544  
Total auteurs reçus : 465  
Total auteurs acceptés : 228

	AUTEURS BW	PRINTS BW	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP	AUTEURS COL	PRINTS COL	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP	AUTEURS EXP	PRINTS EXP	AUTEURS ACCEP	PRINTS ACCEP
ALLEMAGNE	30	120	12	21	44	176	18	37	20	78	9	18
ARABIE SAOUDITE	6	22	1	1	7	27	0	0	2	6	0	0
ARGENTINE	5	20	3	4	7	28	3	4	1	12	0	0
AUSTRALIE	1	4	1	1	1	4	1	1	1	4	0	0
AUTRICHE	6	24	5	10	8	32	5	6	5	20	2	4
BELGIQUE	34	134	17	31	45	178	20	35	8	29	6	16
BIELORUSSIE	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	0
BOSNIE-HERZEGOVINE	0	0	0	0	2	8	0	0	0	0	0	0
BRESIL	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1
CANADA	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
CHINE	19	76	12	29	41	164	8	9	7	28	3	3
CHYPRE	2	8	0	0	3	12	0	0	1	4	0	0
CROATIE	2	8	0	0	4	16	0	0	1	4	0	0
DANEMARK	5	20	0	0	3	12	1	1	2	8	1	2
ESPAGNE	3	12	1	3	6	24	2	5	4	16	2	3
FINLANDE	1	4	0	0	2	8	0	0	0	0	0	0
FRANCE	31	111	15	23	28	107	14	22	7	22	1	1
GRANDE-BRETAGNE	23	91	10	18	31	123	17	29	15	60	6	9
GRECE	2	5	0	0	2	8	1	2	0	0	0	0
GUERNSEY	1	4	1	1	1	4	0	0	1	4	1	3
HONGRIE	2	8	2	4	2	8	1	1	4	15	2	2
INDE	32	128	13	23	42	168	12	23	19	73	6	10
IRAN	4	14	0	0	1	3	0	0	0	0	0	0
IRLANDE	2	8	1	3	2	8	1	1	0	0	0	0
ISRAEL	2	8	0	0	3	12	2	2	2	8	1	1
ITALIE	8	32	4	9	10	40	5	14	5	18	1	4
KAZAKHSTAN	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
LUXEMBOURG	8	32	2	2	11	40	3	5	7	23	2	5
MACAU	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
MALTE	2	8	1	1	2	8	1	1	0	0	0	0
NORVEGE	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
OMAN	2	8	1	1	2	6	1	1	0	0	0	0
PAYS-BAS	6	24	3	5	8	32	4	6	3	11	2	4
POLOGNE	2	8	0	0	2	8	0	0	1	4	1	1
PORTUGAL	1	4	0	0	2	8	1	1	2	8	1	1
ROUMANIE	9	25	0	0	8	18	2	3	5	10	1	1
RUSSIE	3	8	0	0	9	28	3	4	2	6	1	2
SERBIE	4	16	1	4	3	12	2	3	4	16	1	4
SLOVAKIE	1	4	0	0	7	23	0	0	1	4	0	0
SLOVENIE	6	23	0	0	9	35	3	3	2	8	1	1
SRI LANKA	2	8	1	1	1	4	1	1	0	0	0	0
SUEDE	0	0	0	0	2	8	1	3	0	0	0	0
SUISSE	0	0	0	0	1	4	1	2	0	0	0	0
TCHÉQUIE	1	2	0	0	1	3	0	0	1	2	0	0
TURQUIE	3	12	2	2	8	32	3	3	4	16	2	4
UKRAINE	15	55	6	8	19	74	6	8	3	12	0	0
USA	2	8	0	0	4	16	1	1	0	0	0	0
VIETNAM	1	4	0	0	3	12	1	2	0	0	0	0
	292	1122	115	205	403	1564	145	239	143	533	54	100

Retrouvez la FIAP dans : / Meet FIAP in:

**PHOT'ART**  
INTERNATIONAL

Abonnez-vous / Subscribe  
**www.phot-art.com**  
6 numéros par an / 6 issues a year

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions.



Acceptances received by PSA members in approved sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the worldwide PSA Who's Who of photography, and credited toward the PSA Distinctions PPSA and EPSA.

PSA is a non profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers worldwide.

For information on membership and the many services and activities of PSA, contact:

**psa**

PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA  
3000 United Founders Blvd. Suite 103  
Oklahoma City, OK 73112 -3940, U.S.A.  
E-mail: [hq@psa-photo.org](mailto:hq@psa-photo.org)  
Web Site: <http://www.psa-photo.org>

Ce salon a reçu le  
Haut Patronage de la FIAP

This salon has received the  
High Patronage of FIAP

N° 2009/055



**Fédération Internationale  
de l'Art Photographique**

**The International Federation  
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales  
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations  
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.  
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon  
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon  
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general  
Via Corelli 86 - I-50127 Firenze (Italie - Italy)  
[www.fiap.net](http://www.fiap.net)



*Zerfallen*  
Klaus-Peter Selzer / Allemagne



*Village*  
Lei Yi Min / USA



*Black Rock Cottage*  
Greame Webb / Grande-Bretagne

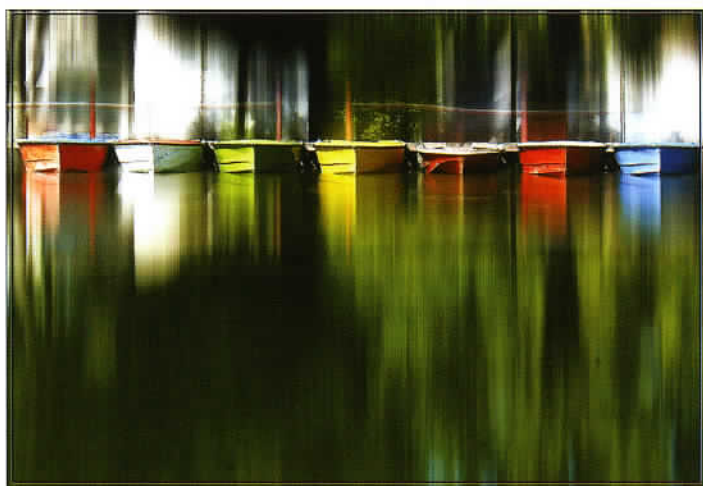


*Hanstholm*  
Jorgen Kristensen / Danemark

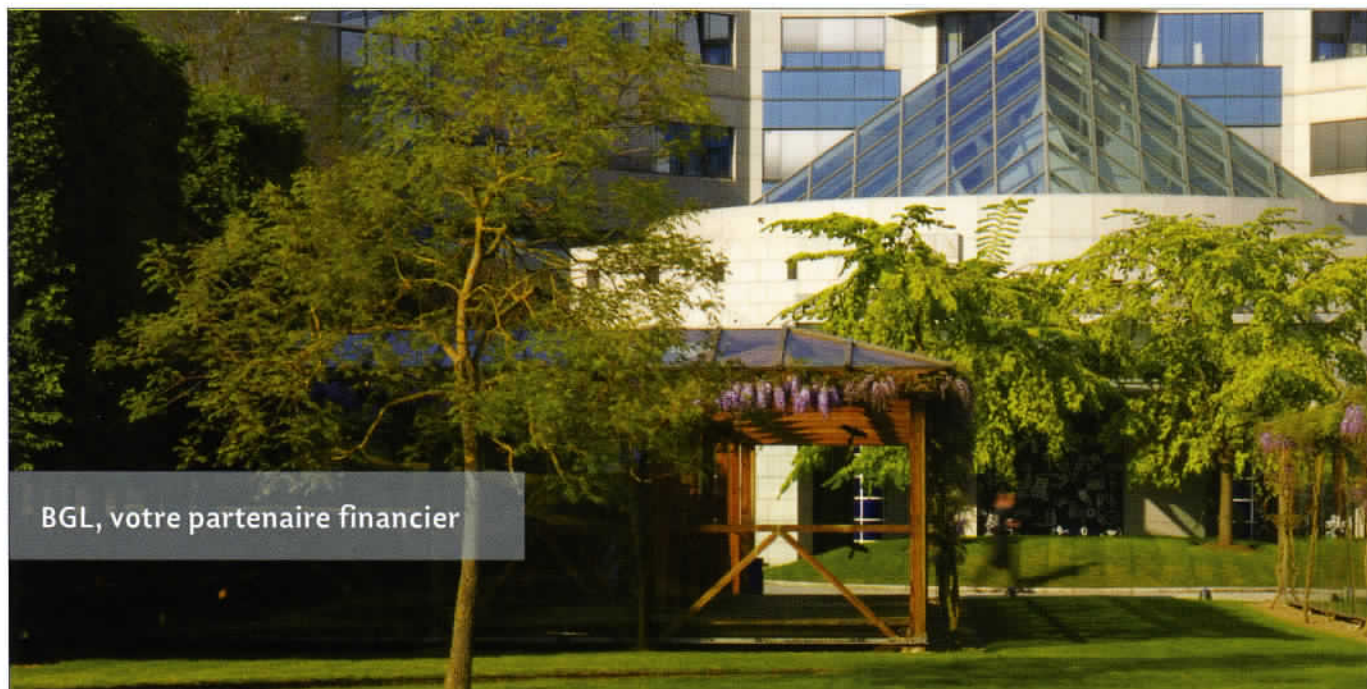




*City Lady*  
Jozef van den Houte / Belgique



*Arco Iris*  
Raul Acuja / Argentine



BGL, votre partenaire financier

Nos agences à Esch-sur-Alzette:

Esch/Centre: 30, rue de l'Alzette Tél.: (+352) 42 42-2000

Esch/Benelux: Place Benelux Tél.: (+352) 42 42-2000

[www.bgl.lu](http://www.bgl.lu)

**BGL**

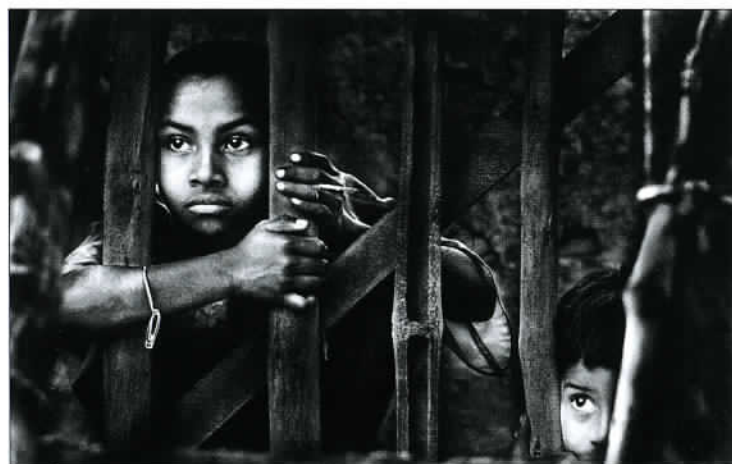


*Expecting to learn 2*  
Kevin Fung Shu-kei / Chine

*Erdeklödés*  
Adam Szathmary-Kiraly / Hongrie



*In de buurt 2*  
Omer Pittamvils / Belgique



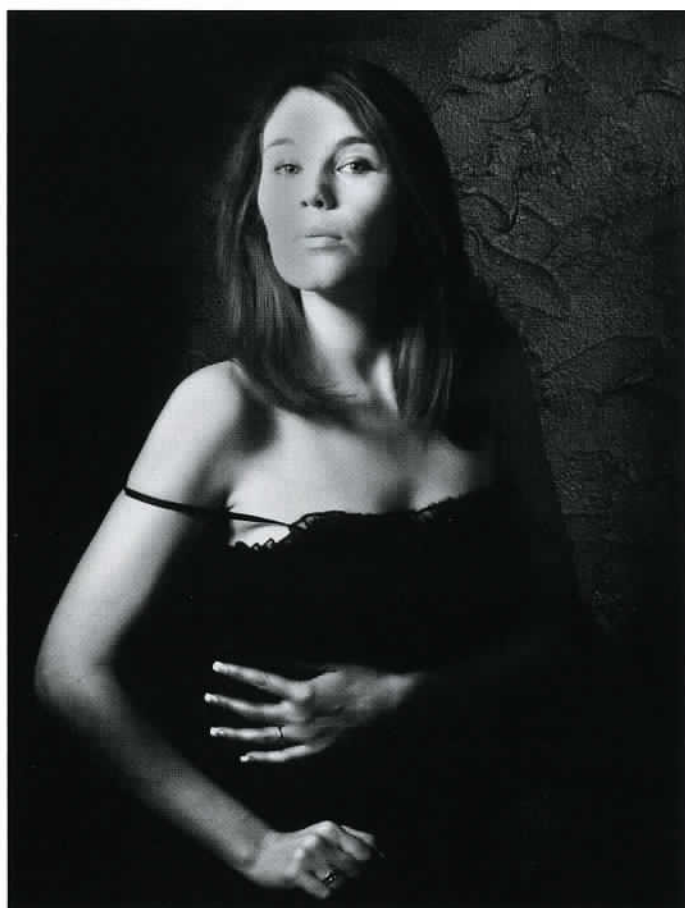
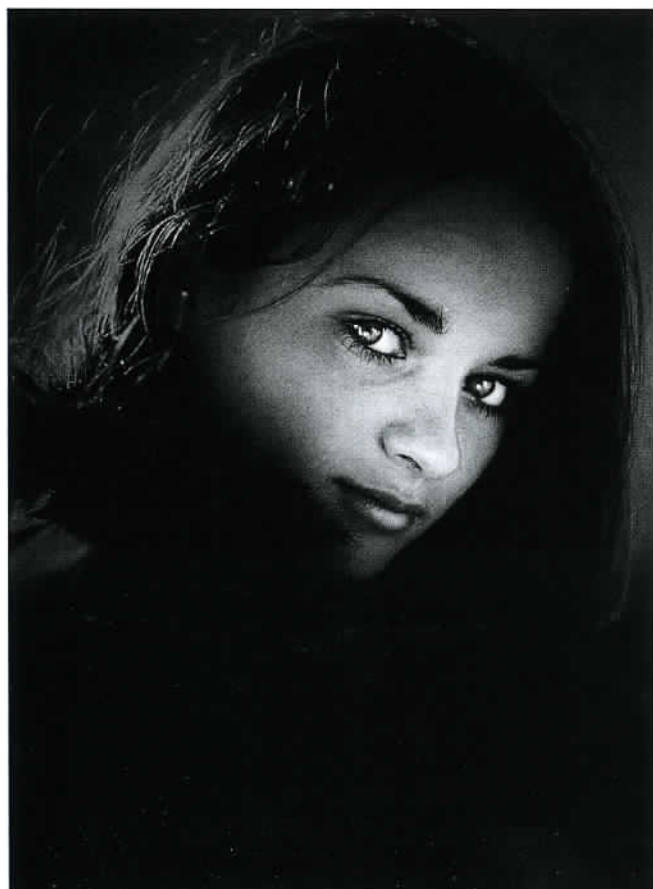
*Peeping VP*  
Shankar Mondal / Inde





*Gilda*  
Carlos Garcia Calviello  
Argentine

*Danièle*  
Jean-Claude Rieg / France

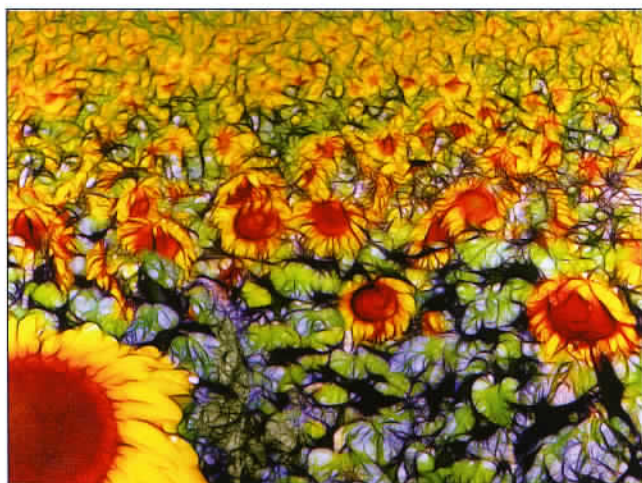


*Le regard de Céline*  
Marcel Beauraind / Belgique

*Objekt im Kontext*  
Walter Dieter / Allemagne



*Still life*  
Roel de Oude / Pays-Bas

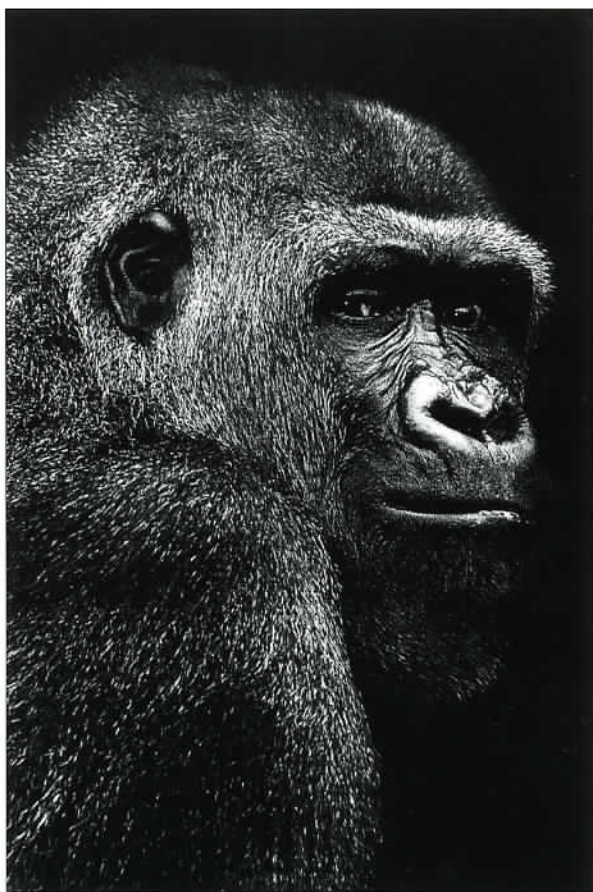


*Girassois 2*  
Aranha Guacyr / Brésil

*SOS*  
Istvan Plaijas / Roumanie







*Bono*  
*Isolde Stein / Allemagne*



*Racoon 2*  
*Tanja Zech / Allemagne*



*Fighting gnus*  
*Cheung Kwan Leung / Chine*



**L'encadrement sur mesure, c'est notre métier**



**SPUERKEESS**

**Äert Liewen. Är Bank.**

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, établissement public autonome,  
1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775, [www.bcee.lu](http://www.bcee.lu).